

DÉPARTEMENT D'ÉTUDES FRANÇAISES
WESTERN UNIVERSITY

FRENCH 2905 A – Fall 2018

LANGUAGE & READING

Prerequisites: French 1910, French 1900E, or Permission of the Department based on the Placement Test.

Antirequisites: French 2101, French 2900.

Référence: http://www.westerncalendar.uwo.ca/Courses.cfm?CourseAcadCalendarID=MAIN_023121_1&SelectedCalendar=Live&ArchiveID=

Sections du cours (cochez la vôtre):

- [] 001 : *Nom à venir*, lundi 18h30-21h20 , AHB-2B04
 [] 002 : *Nom à venir*, lundi 8h30-9h30, merc. 8h30-10h20, AHB-1B06
 [] 003 : *Sébastien Ruffo* (sruffo2@uwo.ca), vendredi 9h30-12h20, AHB-1B04
 [] 004 : *Nom à venir*, lundi 15h30-17h20, merc. 16h30-17h20, SH-3307

Coordinateur du cours: *Sébastien Ruffo, Ph.D, OCT*
Office: UC – 2121
Office Hour: Tuesday, 10 :30-11 :30, or by appointment
Email: sruffo2@uwo.ca

Description et objectifs généraux du cours

Ce cours vise à améliorer les habiletés en langue française, en mettant l'accent sur des points de grammaire ciblés, sur la compréhension de l'écrit et de l'oral.

Le cours French 2905A (en complémentarité avec le cours 2906B) s'adresse aux étudiantes et étudiants ayant déjà atteint un niveau intermédiaire (environ le niveau B1 selon le Cadre Européen Commun de Référence pour les Langues, CECRL) en français. Dans l'ensemble de ces deux cours, une importance particulière est accordée au développement du vocabulaire et à l'étude de la grammaire, dans le but d'atteindre un niveau avancé, celui d'un usager B2 selon les critères du CECLR.

Ces deux cours amènent les étudiants à développer leurs compétences communicatives en français ainsi que leur compréhension des formes et des structures de la langue, afin qu'ils deviennent des usagers indépendants, avancés. Le cours 2905A contribue au développement d'un niveau B2 en mettant l'accent sur la compréhension de l'écrit et de l'oral, alors que le cours 2906B se concentre sur la production écrite, ainsi que sur la production et les interactions orales.

Au terme des deux cours, et suivant le descripteur global du Niveau B2, l'utilisateur :

- 1) Sera en mesure de comprendre le contenu essentiel de sujets concrets ou abstraits dans un texte complexe, y compris une discussion technique dans sa spécialité.
- 2) Sera capable de communiquer avec un degré de spontanéité et d'aisance tel qu'une conversation avec un locuteur natif.
- 3) Saura s'exprimer de façon claire et détaillée sur une belle variété de sujets, émettre un avis sur des sujets d'actualité et exposer les atouts et les inconvénients de différentes possibilités.

Barème d'évaluation

- 3 Tests grammaire, vocabulaire, rédaction (3*15%) 45%
- 2 Dictées (2*5%) 10%
- Lecture expressive (présentation orale) 5%
- Présence et participation 5%
- Exercices du Cahier de M.E.P. 5%
- Examen final 30%

Tests de grammaire, vocabulaire et rédaction

Il s'agit de trois tests, partiels et cumulatifs, de soixante minutes environ, écrits en classe aux dates indiquées. Chacun vaut 15% de la note finale pour le cours. Ils seront composés de questions de grammaire fortement inspirées par les exercices indiqués dans *Mise en pratique*; d'une variété de questions visant à tester la connaissance du vocabulaire ainsi que d'une rédaction ou d'une analyse littéraire dont le sujet est dévoilé environ une semaine à l'avance. Les mots de vocabulaire des tests sont tirés des *Aventures d'Arsène Lupin*. Il faut en connaître l'orthographe, le genre, le sens et la traduction anglaise.

Dictées

Il s'agit de deux dictées faites en classe, valant chacune 5% de la note finale pour le cours. La dictée préparée est un exercice qui requiert une lecture attentive et qui développe la langue. Les phrases dictées sont inventées à partir de mots qui proviennent de quelques pages des *Aventures d'Arsène Lupin*. Ces pages sont annoncées d'avance.

Lecture expressive (présentation orale)

Il s'agit d'un exercice de lecture à haute voix, fait dans Owl en vidéo avec l'outil *VoiceThread*, partagé avec les gens de votre groupe et valant 5% de la note finale pour le cours. Cet exercice vise à développer l'aisance générale, la clarté de la prononciation ainsi que la fluidité du débit dans la langue parlée. Il consiste à présenter une performance « lue » d'un passage d'Arsène Lupin.

Vous choisissez vous-même votre passage dans notre document des *Aventures d'Arsène Lupin* (en pdf). Le passage choisi doit faire environ 500 mots (plus ou moins 25 mots), pour une lecture d'environ 4 minutes.

Il faut préparer: (1) une lecture claire, fluide et expressive du passage choisi, en vidéo; (2) une brève paraphrase du passage qui le mette dans le contexte de l'ensemble (environ 3 minutes, plus ou moins 1 minute). La paraphrase fait comprendre l'utilité du passage dans le récit et elle peut souligner des caractéristiques littéraires marquantes (le ton général, la psychologie des personnages, etc.) (3) le commentaire d'un point de grammaire intéressant dans son passage (environ 2 minutes). Les critères d'évaluation sont: l'expressivité, la clarté et la fluidité; la pertinence de la paraphrase et du commentaire; la qualité de la langue de la paraphrase et du commentaire.

Présence et participation

La note vaut 5% du résultat final. L'apprentissage d'une langue est un exercice complexe, qui exige de la pratique et de la répétition sur plusieurs paramètres. La présence en classe, du début et jusqu'à la fin de chaque séance, constitue dès lors une exigence académique. Des arrivées tardives et des départs prématurés seront notés comme des absences. La simple présence en classe avec une participation moyenne aux questions et conversations assurera une note de participation moyenne; on atteint l'excellence en montrant un engagement supérieur et constant. Notamment, il est recommandé d'arriver en classe avec les devoirs faits et des questions prêtes à poser. Les deux premières absences ne sont pas comptabilisées. L'étudiant qui doit s'absenter plus de deux fois doit s'expliquer par courriel à son instructeur, mais on ne présente jamais de billets du médecin aux instructeurs. Les absences prolongées ou répétées doivent être rapportées par l'étudiant à son Conseiller académique.

Exercices du Cahier de Mise en pratique

Chaque semaine, quelques exercices formatifs du *Cahier* doivent être complétés et les réponses doivent être insérées dans la section « Exercices » du site Owl, ce qui vaut 5% du résultat final. Les critères d'évaluation de ces exercices formatifs sont : **le soin général apporté et le respect des échéances**. Attention : le pointage attribué mécaniquement par Owl n'est **pas** un critère d'évaluation pour nous. Si vous obtenez un zéro pour une bonne réponse, vous n'êtes pas pénalisés. Nous savons que ce pointage ne reflète pas la réalité, ce qui est dû à des questions informatiques. Si **tous** les exercices sont faits régulièrement à chaque semaine, l'étudiant a **tous** ses points (peu importe ce que Owl affiche dans sa correction mécanique). Ces exercices sont offerts en autocorrection : c'est

à l'étudiant de se corriger pour apprendre en lisant les corrections offertes dans Owl.

Les devoirs au programme de la semaine devraient être complétés avant le cours et les questions relatives sont attendues en priorité au cours où cette matière est au programme.

Examen final

L'examen de fin de semestre sera cumulatif et vaudra 30 % de la note finale du cours. Il sera composé de questions de grammaire fortement inspirées par les exercices indiqués dans *Mise en pratique*; d'une variété de questions visant à tester la connaissance du vocabulaire ainsi que d'une rédaction dont le sujet est dévoilé environ deux semaines à l'avance.

Matériel obligatoire

1. Alain Favrod & Louise Morrison, *Mise en pratique (7^e édition)*. **Manuel** de lecture, vocabulaire, grammaire et expression écrite, Toronto, Pearson, 2016.
2. Alain Favrod & Louise Morrison, **Cahier** for *Mise en pratique (7^e édition)*: Manuel de lecture, vocabulaire, grammaire et expression écrite, 2016. [Le cahier et le manuel peuvent être vendus ensemble].
3. Maurice Leblanc, « Le Collier de la reine » et « Herlock Sholmes arrive trop tard » (deux aventures extraites de *Arsène Lupin gentleman cambrioleur*), 89 pages, document PDF gratuit disponible sur le site Owl du cours.

Matériel conseillé (PAS obligatoire)

1. *Bescherelle : L'art de conjuguer. Dictionnaire de 12 000 verbes* ISBN 978-2-89428-843-6.
2. David STILLMAN & Ronni GORDON, *The Ultimate French Review and Practice* [Paperback], New York, McGraw-Hill.
3. Dictionnaire explicatif français: *Le Petit Robert* (ou *Micro-Robert*)

Copyright

All that the Instructor says or writes in class and online (lectures, etc.) and any material prepared by the Instructor for this class (oral, printed, or shared by Owl) is the Instructor's intellectual property. In-class recordings, or homemade recordings of online live teaching are never allowed.

Sharing class material with non-class participants, online or otherwise (as through [OneClass.com](https://www.oneclass.com)) is prohibited and will be immediately reported to the Authorities.

Policy on Accommodation for Medical Illness:

http://www.uwo.ca/univsec/academic_policies/rights_responsibilities.html

Students seeking academic accommodation on medical grounds for any missed tests, exams, participation components and/or assignments worth 10% or more of their final grade must apply to the Academic Counselling office of their home Faculty and provide documentation. Academic accommodation cannot be granted by the instructor or department. A student seeking academic accommodation for any work worth **less** than 10% must contact the instructor and follow the course specific instructions provided on the course outline. Final examinations must be written at the scheduled time unless formal alternative arrangements for a Special Examination have been approved (by the instructor, the Department and the Home Faculty Dean's Office) based on valid documented grounds.

A downloadable Student Medical Certificate can be found here:

http://www.uwo.ca/univsec/academic_policies/rights_responsibilities.html

Support services

Students who are in emotional/mental distress should refer to Health and Wellness website

http://www.health.uwo.ca/mental_health for a complete list of options about how to obtain help.

Statement on Plagiarism, Cheating and other Scholastic Offences

Scholastic offences are taken seriously and students are directed to read the appropriate policy, specifically, the definition of what constitutes a Scholastic Offence in the Academic Handbook available on the Academic Calendar website, here: <http://www.westerncalendar.uwo.ca/2016/pg113.html>

Policy on Attendance

“Any student who, in the opinion of the instructor, is absent too frequently from class or laboratory periods in any course, will be reported to the Dean of the Faculty offering the course (after due warning has been given). On the recommendation of the department concerned, and with the permission of the Dean of that Faculty, the student will be debarred from taking the regular examination in the course. The Dean of the Faculty offering the course will communicate that decision to the Dean of the Faculty of Registration.” (http://www.uwo.ca/univsec/academic_policies/examinations.html)

Important Academic Information for Students Taking Courses in the Department of French Studies

http://www.uwo.ca/french/undergraduate/counselling/academic_information/index.html

* * * *

Calendrier French 2905A, automne 2018, sections 1, 2, 3, 4 – LANGUAGE & READING

**** Le contenu des modules est détaillé dans le site Owl du cours ****

Vendredi le 6 septembre (groupe 3 seulement)

Module 1 – Semaine du 10 septembre

Module 2 – Semaine du 17 septembre

- Dictée 1. Phrases formulées à partir de mots du texte d'Arsène Lupin, «Le collier de la Reine», aux pages 159-162.

Module 3 – Semaine du 24 septembre

Module 4 – Semaine du 1^{er} octobre

- Test en classe #1. Modules 1, 2, 3.

(Action de Grâce et semaine de lecture – Semaine du 8 octobre)

Module 5 – Semaine du 15 octobre

Module 6 – Semaine du 22 octobre

Module 7 – Semaine du 29 octobre

- Test en classe #2. Modules 1, 2, 3, 4, 5, 6.

Module 8 – Semaine du 5 novembre

- Dictée 2. Phrases formulées à partir de mots du texte d'Arsène Lupin, «Herlock Sholmes arrive trop tard », aux pages 326-329.

Module 9 – Semaine du 12 novembre

- Test en classe #3. Modules 1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8.

Module 10 – Semaine du 19 novembre

- Lecture expressive **orale** dans *VoiceThread*.

Module 11 – Semaine du 26 novembre

Module 12 – Semaine du 3 décembre

Révision pour l'examen final. Modules 1 à 12.

* * *